

L'essor des études génétiques et le développement rapide des techniques numériques depuis une dizaine d'années ont mené de nombreux chercheurs, tant en France qu'à l'étranger, à envisager le numérique comme un *medium* éditorial mieux adapté à des corpus qui résistent à l'édition papier traditionnelle (brouillons et manuscrits, versions multiples d'œuvres inachevées, textes fragmentaires ou au contraire excédant les dix-mille pages, archives d'écrivains, ego-documents...)

Les questions qui se posent sont nombreuses : CD-Rom, base de données interne, ou édition collaborative en ligne ? Quels choix éditoriaux, quelles annotations, pour quel public ? quels peuvent être les atouts, mais aussi peut-être les limites de la solution numérique ? Le colloque abordera ces problématiques, à partir de corpus variés : Barthes, Beckett, Flaubert, Molière, Montesquieu, Nietzsche, Pascal, Proust, Scudéry, Stendhal, d'Urfé, Virginia Woolf...

« Pionniers » et jeunes chercheurs, concepteurs de bases ou de logiciels, pourront, à la lumière des réalisations actuellement existantes, examiner à la fois les enjeux éditoriaux, les solutions pratiques, les questions théoriques et les problèmes posés par ce nouveau mode d'édition.

Comité scientifique : MICHEL BERNARD (université Paris III), MARIE-ROSE CORREDOR (université Stendhal, CESR), CLAUDE COSTE (université Stendhal, E.CRI.RE), FRANÇOISE LERICHE (université Stendhal et ITEM), CÉCILE MEYNARD (université Stendhal, équipe « Manuscrits de Stendhal » du CESR).

Comité organisateur : CLAUDE COSTE, FRANÇOISE LERICHE, CÉCILE MEYNARD

Maison des langues et des cultures

Salle Jacques Cartier
1141, avenue Centrale
Domaine universitaire
38400 Saint-Martin d'Hères

Tram B, Direction Gières, arrêt « Bibliothèques universitaires »

Contacts

coste.claude@wanadoo.fr
francoise.lerich@wanadoo.fr
cecile.meynard@u-grenoble3.fr
Geneviève Chignard : 04 76 82 68 80



item Rhône-Alpes Région



Conception : Nataliya de Marinis - Mise en page : Service Communication - Manuscrits de Stendhal : Propriété de la Bibliothèque d'études Lyautey de Grenoble



PROGRAMME

COLLOQUE INTERNATIONAL

Editer et valoriser des manuscrits et des archives littéraires

L'apport et les limites du numérique

DU 6 AU 9 DÉCEMBRE 2006
organisé par
l'Équipe Traverses 19-21

Maison des langues et des cultures Salle Jacques Cartier
1141, avenue Centrale / Domaine universitaire - Saint Martin d'Hères

Mercredi 6 décembre :

- 13h30 Accueil des participants
- 13h45 Ouverture du colloque par MICHEL LAFON, vice-président délégué à la recherche, MICHEL BERNARD et MARIE-ROSE CORREDOR, membres du comité scientifique
- 14h30 Présentation de la banque informatisée des manuscrits de Stendhal : bilans et perspectives, GÉRALD RANNAUD, CÉCILE MEYNARD, THOMAS LEBARBÉ et ALEXIA BLANCHARD
- 15h30 De *Muse en Argolide*, ou la codicologie à l'ère du numérique, CLAIRE BUSTARRET et SERGE LINKÈS
- 16h30 Pause
- 16h45 Le projet de concordance Stendhal, MICHEL BERNARD
- 17h45 Approche des problématiques du texte d'écran : la création du sens et le lecteur, CAROLINE ANGÉ

Jeudi 7 décembre :

Matin :

- 8h45 Accueil
- 9h15 Éditer le manuscrit inachevé : vraies et fausses vertus du numérique, SERGE LINKÈS
- 10h15 Éditer un cahier de travail de Montesquieu : les apports de l'hypertextuel et de la TEL, CAROLE DORNIER et PIERRE-YVES BUARD
- 11h15 Pause
- 11h30 Beckett's bilingual Manuscripts : « Questions numériques », both digital and numerical, DIRK VAN HULLE
- 12h30 Déjeuner

Après-midi :

- 14h30 Hyper : une infrastructure de publication et de recherche sur le Web, PAOLO D'IORIO
- 15h30 The Primacy of the Document in Editing, HANS-WALTER GABLER
- 16h30 Pause
- 16h45 Des cahiers aux hypercahiers ? Horizons électroniques de l'édition génétique proustienne, NATHALIE MAURIAC DYER
- 17h45 Présentation des manuscrits et de l'édition diplomatique de la *Vie de Henry Brulard* mis en ligne par la Bibliothèque municipale de Grenoble, SANDRINE MARCHAND

Vendredi 8 décembre :

Matin :

- 8h30 Accueil
- 8h45 L'édition de manuscrits au prisme du paradigme instrumental Arcane, ÉRIC-OLIVIER LOCHARD
- 9h45 Edition électronique des *Pensées* de Pascal, DOMINIQUE DESCOTES et GILLES PROUST
- 11h15 Pause
- 11h30 Le vivre et mourir en ligne du *Vivre ensemble* de Barthes, CLAUDE COSTE et GUILLAUME BELLON
- 12h30 Déjeuner

Après-midi :

- 14h15 L'édition intégrale en ligne des manuscrits de *Madame Bovary*, YVAN LECLERC
- 15h00 Transcription, transcripteurs et moteurs de recherche, DANIELLE GIRARD
- 15h45 De d'Urfé à Molière en passant par Scudéry : trois œuvres patrimoniales en ligne, ALEXANDRE GEFEN
- 16h45 Pause
- 17h00 Essai de traitement électronique d'une constellation de manuscrits : de « Mina de Vanghel » à *Rose et Vert*, JEAN-JACQUES LABIA, DANIEL FERRER et MARIA-IGNEZ MENA-BARRETO

Samedi 9 décembre matin :

- 8h45 Accueil
- 9h L'édition numérique de la correspondance de Proust : quelle annotation pour quel public ?, FRANÇOISE LERICHE
- 10h Feuilletage génétique et jeux intertextuels à l'œuvre dans la *Vie de Napoléon* de Stendhal, HÉLÈNE SPENGLER
- 11h La mise en ligne du dossier *Histoire d'Espagne* de Stendhal, CÉCILE MEYNARD
- 12h Bilan du colloque par les organisateurs et MICHEL BERNARD
- 12h30 Fin du colloque